

### OLVASÁSI KULTÚRA ÉS IDENTITÁS – A KULTÚRÁK KÖZÖTTI DIALÓGUS LENDVÁN

*Az olvasási kultúra és identitás a kétnyelvű általános iskolában* című továbbképzést 2007. november 24-én szerveztük meg Lendván az 1. Számú Kétnyelvű Általános Iskolában. A továbbképzésen hét előadó adott elő: Czupi Gyula, a nagykanizsai Halis István Városi Könyvtár igazgatója, Kardos Ferenc, a nagykanizsai Halis István Városi Könyvtár igazgatóhelyettese, Tóth Judit, a zalaegerszegi Deák Ferenc Megyei Könyvtár igazgatóhelyettese, Tóth Renáta és Fejesné Szabó Piroska könyvtárosok a zalaegerszegi Deák Ferenc Megyei Könyvtárból, Vesna Radovanović a muraszombati Területi és Tanulmányi Könyvtárból és Livija Horvat a Lendvai Kétnyelvű Könyvtárból.

A továbbképzésen 20 pedagógus, könyvtáros vett részt Lendváról és Muraszombatról. A továbbképzés egy napos volt és beszélgetéssel zárult. A pedagógusok elmondása szerint az előadásokon elhangzottakból sokat tudnak felhasználni a munkájuk során. Az előadásokat gyakorlati műhelymunka követte (60-40 %-os arányban), tehát a pedagógusok nemcsak elméleti tudással gazdagodhattak, hanem gyakorlati tudással is. Ez a képzési forma jónak bizonyult, mivel a pedagógusok az olvasási trendek feltérképezésén túl általános könyvbemutatót is kaptak a magyar ifjúsági könyvtermésből és ez fontos volt számukra, mert a könyvjúdságokkal is megismerkedhettek.

A továbbképzés formáját és kivitelezését, valamint az azt követő felmérést pozitívan értékelem, köszönetet mondunk az Magyar Oktatási és Kulturális Minisztériumnak, hogy ezt lehetővé tette számunkra.



**Tóth Judit a zalaegerszegi Deák Ferenc Megyei Könyvtár igazgatóhelyettese ismertette a magyar könyves szakma újdonságait, digitális könyvkultúráját.**



Fejesné Szabó Piroska a zalaegerszegi Deák Ferenc Megyei Könyvtár könyvtárosa ad elő a lendvai tanároknak a könyvújtonságokról

\*

*A kultúrák közötti kommunikáció és dialógus – a muravidéki kétnyelvű iskolai könyvtárak és partnerkapcsolataik* című tanácskozássra, 2007. december 7-én került sor Lendván az Elizabeta szállodában, amelyet a Lendvai 1. Számú Kétnyelvű Általános Iskola és a Kétnyelvű Középiskola Iskolai Könyvtára szervezett. Az alábbi iskolai könyvtárak vettek részt területileg: **SZLOVÉNIA:** Lendva/Lendava - Göntérháza/Genterovci- Dobronak/Dobrovnik – Pártosfalva/Prosenjakovci – Murska Sobota – Tišina – Črenšovci. **MAGYARORSZÁG:** Lenti – Zalaegerszeg – Nagykanizsa – Szombathely – Szentgotthárd – Budapest. **HORVÁTORSZÁG:** Muraszerdahely/Mursko Središče, Csáktornya/Čakovec, Zágráb/Zagreb. A tanácskozás fő támogatója: Lendva Községi Magyar Nemzeti Önkormányzati Közösség, támogatók: Terme Lendava d.d., I. Számú Lendvai Kétnyelvű Általános Iskola, Kétnyelvű Középiskola Lendva, Keops energija d.o.o. Zagreb.

A tanácskozás célja az iskolai könyvtárak bemutatkozása, partnerkapcsolatok teremtése és elmélyítése, pozitív példák elsajátítása és a partneri együttműködések kialakítása volt. A tanácskozást dr. Zágorec-Csuka Judit és Kepe Klára könyvtárosok vezették.

A regionális tanácskozás kultúrprogrammal kezdődött, amelyet a lendvai I.Sz.KÁI és a KKI, Zeneiskola, Lendva tanulói adtak elő. Azt követően köszöntőt mondott Pozsonc Mária országgyűlési képviselő asszony, Szobocsán Gabriella, Lendva Községi Magyar Nemzeti Önkormányzati Közösség képviselője és Hozjan Bojan, a Lendvai I. Számú Kétnyelvű Általános iskola m.b. igazgatója

Majd bemutatkoztak a könyvkiadók: a Zrínyi Könyvesház Nagykanizsáról, Magyar né Hohl Etelka képviseletében, a Rokus Klett Kiadó, (Ljubljana) Slavica Bela képviseletében és a zágrábi Klett Ferlag Kiadó. Ezt követték a horvátországi partneriskolák és partnerek bemutatkozásai: Csáktornyáról: mag. Sonja Tošić-Grlac: Szakmai együttműködés a lendvai és a muraközi iskolai könyvtárak közt, Muraszerdahely: Sonja Vršić: »Naš mali kaj« – Murania, a Muravidéki Horvát Egyesülettől Danino Kutnjak: A fakultatív horvát nyelvoktatás a lendvai középiskolában és a Zágrábi Horvátországi Magyar Tudományos és Művészeti Társaság. A muraszombati Területi és

## TUDÓSÍTÁSOK

---

Tanulmányi Könyvtárból Vesna Radovanović tartott előadást Mesemondás iskolai környezetben címmel. A tanácskozás fő témájához tartozott a magyarországi partneriskolák és könyvtárak bemutatkozása: Budapestről Rakonczás Szilvia (Könyvtárostanárok Egyesülete), Zalaegerszegről Tóth Judit igazgatóhelyettes a Deák Ferenc Megyei Könyvtár képviselőjében, Nagykanizsáról a Halis István Városi Könyvtárból Czupi Gyula igazgató és Kardos Ferenc igazgatóhelyettes, Lentiből az Arany János Általános Iskola könyvtárosai: Pintér Lászlóné, Miklós Tiborné, a Vörösmarty Mihály Általános Iskolából Horvát László igazgató, a Gönczi Ferenc Gimnáziumból Horvát Edina könyvtáros, a Lámfalussy Sándor Szakközépiskola és Szakiskolából Horváth Éva könyvtáros, Szentgotthárdról a Városi Könyvtárból Molnár Piroška igazgatónő, a Széchenyi István Általános Iskolából Virágné Farkas Judit könyvtáros, az Arany János Általános Iskolából Csehné Farkas Marietta, a Vörösmarty Mihály Gimnáziumból Ernstné Molnár Valéria könyvtáros tisztelték meg a tanácskozást.

Bemutakoztak a szlovéniai partneriskolák és könyvtárak is: a Lendvai Könyvtárból Horvat Livija, továbbá Dr.Zágorec-Csuka Judit, könyvtárostánár, I.sz.KÁI, Kepe Klára, könyvtárostánár, KKI, Lendva, Kuhar Nives, tanár, KKI Lendva, Magdič Vida, KÁI II, könyvtárosa, Göntérházáról Toplak Rudolf könyvtáros, Dobronakról Horvát Ágota, könyvtárostánár, Muraszombatból Danica Koštrica, könyvtáros Közgazdasági Középiskolából tisztelte meg a jelenlévőket. A kétnyelvű iskolai könyvtárosok részére Mohai Lajos mutatta be a Szirén programot és annak telepítését az iskolai könyvtárakba.

A kultúrák közötti kommunikáció és dialógus az Európai Unió által meghirdetett program, amelyet 2008-ban is valóra szeretnének váltani Európa-szerte. A muravidéki kétnyelvű iskolai könyvtárak Szlovéniában már ezen a tanácskozásukon is felmérték a partnerkapcsolataikat, amelyek lehetnek jók, vagy kevésbé jók, de abban mindenki egyetértett, hogy a jó partnerkapcsolatnak mindenképpen aktívnak kell lennie! Az erre való törekvés mindenképpen kitűnt mindkét szakmai tanácskozáson, s az azt követő beszélgetésen

Dr. Zágorec-Csuka Judit



**A tanácskozáson könyvtárosok, pedagógusok és diákok  
közösén vettek részt.**